

卷之三

今週のゲス 3

畠中忠雄さん

ス 3

〔第十五回〕

第五九八号
昭和三十六年
九月廿二日
發行

DIRETOR
KOITI MORI

REDATOR
SHON OBA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. POSTAL 112

BASTOS
C. B.

ANUAL
C.R. \$
250,-

Sapataria Bastos

顔より
足か
尼ガ
大功さア
タモリ
ヨイクツキやす
さしあげる店



マグネタイザー

磁力線放射器

代理店

卷之三

basa Uek
女男見使気夢工ル中に入りジンシング



ELGIN

A mais moderna
maquina
de costura.

ひとりじめにした
ニシン。その名は
エルジン
最新式のジグザグニシン

Altaria Imperial

口笛も
散歩



丸山洋服店
Bastes

もののがあつたようですが、忠一今は各産組を中心とする総の組織でやつています。今日では養鶏家は必ずどこかの組合に所属していますから各自の自覚によつて防疫の実績は上る筈です。

忠さあ、それは何とも云われませんが、ビルスそのものは、よほど前からひろく誰が潜伏していたものと思われます。長い期間はなないでしょ？が、療鶴車の往復もしくは潜水艇の往来も、いつとほんの少しある可能性はありますね。

Sociedade Agrícola Harmonia Ltda.

Haruo Kamiga-

FRIGORIFICO T. MAIA

સ.ા

ブリヂリフイツ
テ・マイヤ 株式会

アラサツーバ市

肉粉代理人
上ヶ島晴男

癩 鵝 買 入

ろしくおねがい致します。

御用金を多少拘らす

バストス・10デノベンブロ
産業組合となり

卷之三

ハ
ス
ト
ス
産
の
メ
ラ
ン
シ
ア
ア
ボ
ー
ボ
ラ

耳は机い本ほ利り貞じやう秀ひでいたいすからから何なに卒そく御ご利り用よう下ささいい

御一報頂ければ直ちに斧送致します
バストズでは本田道弘 時計店
に連絡方を依頼しております故
御用向を御つたえ下さい

聖市メルカード
ルアカントレーラミセセ

農產物協和商會

共營
井上哲雄

心臓にご注意とはなにか

心臓にご注意

あいまいな言葉 心臓マヒとかシミツ
というのがあいまいな言葉です。

シヨツクといふのは普通二通りに似
れて います。失恋してシヨツクを受けた
といふよろなのは、精神的打撃のことで
す。これに対しても医学上のシヨツク死と
いふのがあります。精神的なシヨツクも
原因の一つになりますが、これとは別
のこときいう言葉です。急に血管が壊脱
状態にあちひつて死亡してしまうことを
えします。

このシヨツク死も大別するとペニシリ
ンミヨツク、異情体質シヨツクなど心臓疾患
と関係なくあさるものと、心臓疾患が原
因になるものとあります。後者は急性心
臓死と呼ばれ、これを俗に心臓マヒとい
います。ですから心臓マヒというのは医
学的には病気の名前ではなく一種のシヨ
ツク状態を示す言葉です。

急性心臓死 そんなわけですから、二
もの心臓マヒ、すなわち急性心臓死を避け
るには、こどもが心臓に疾患をもつて
いるかどうかをまず知らなければなりま
せん。もし疾患があればそれに応じた養
生法や治療法もわかつてくるわけですが
ら：「坂道で息切れがするからといつ
て必ずしも心臓疾患があるとは限らず、
自覚症状のない心臓疾患もありますから
完備した集団検診で早期に発見されるの
が望ましいわけです。

心臟疾患

心臓疾患にはどんなものがあるのでしょうか。先天的なものと後天的なものとに分けられます。先天的なものの中には、心臓に構造的欠陥があるものや、非先天性のものがあります。心臓に構造的欠陥がある群は、チアノーゼ群と呼ばれます。チアノーゼ群には、唇・頬・鼻の血管粘膜などが紫色がかって指が太鼓のバチのようにふくれてくるといふ顕著な症状を示しますから、比較的発見されやすいものです。先天的心臓疾患の原因はまだよくわかつていませんが、お母さんは妊娠中に風疹にかかるたり大きめになります。先天的心臓疾患には弁膜症、後天的不整脈、心筋炎などがあります。中でも一番多いのは弁膜症です。そして子供の場合はとんどがリコマチ熱、リコマチ熱には気を心内膜炎や弁膜症というコースをたどつて発病しますから、リコマチ熱には気をつけなければいけません。扁桃腺炎などのう症、中耳炎などのように溶血性連

LAFAYETTE

AV. 18 de JUNHO 519
FRENTE de CAMPO-ESCORAL

SR

ラフアエツテ

セン・コンブロミツソにて
建築うけあい致します。

其の他どんな仕事でも
手がるに致しますから

建築請頁

イルモンズ

やぎうら
イルモ

住宅・鶴舍・蚕室

申越し下されば見積書を差上

セント・コンブリミットにて一冊
建築うけあい教します。

電工
氣力ナ
配ト一
線ル

貯水タンク

手かるに致しますから

野球場向

Junta de alistamento militar de Bastos

A V I S O

Todos os cidadãos da classe de 1943 e de classes anteriores ainda em débito como serviço Militar, estão convidados a comparecerem a Junta de Alistamento Militar local, para exame de seleção de 6 a 10 de Outubro de corrente ano.

N.B. os cidadãos de classe anteriores ainda em débito como serviço Militar, são aqueles que se alistaram fora do prazo legal, previsto na lei serviço militar.

Junta de Alistamento Militar de Bastos, 14 de setembro de 1961

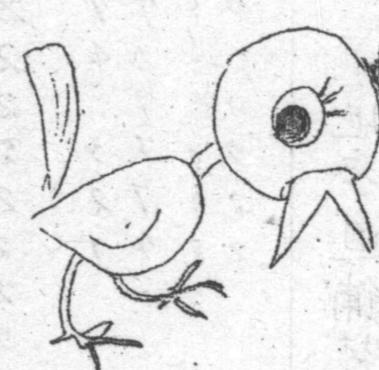
Flávio Ferreira de Souza (secretário da JAM)

(十八歳の男子とその父兄の方
御注意下さい)

九月十四日
bastos 市役所内
兵事課
フランビオ
ソーザ

兵役に関する通知
一九四三年生れ及びそれ以前生れ
で未だ兵役に服していらない市民に
徴兵令により猶余を得てている人、
未だ検査を受けていない方も出頭
しなければなりません。

来る十月六日より十日までの間に
検査を受けるためbastos 市役所
内 兵事課まで出頭して下さい。



八十五% 産卵を目指せ!

湯原出張員が参りますから
よろしくおねがいします

RACÃO À BASE DE

PROVIMI

プロビミは世界一の完全飼料です

完全な飼料というものは
プロテイナ ビタミン
ミネラル 鉱物質
ヨードなども適当に配合されていなければ
なりません



Provimi do sul s/a

Rg. São Bento 64 5º And. 5/53, 54.
C. POSTAL 2.167 FONE 35-5936 36-6937 São Paulo

鎖状球菌による病気はリュマチ熱の原因となることがありますから、こういった病気は早くなおしておいて下さい。弁膜症について多いのは心筋炎。急性の熱性伝染病が原因となりますからジフテリアなどには気をつけること。

ふだんの養生 こどもは心臓疾患があるとねがつたら当然ある程度の運動制限をしなければなりません。しかし、これは疾患の種類、程度によつてきまづから、もつと体の抵抗力をつけるために營養をとること他のが病気にからないようにならうことを意とす。(大阪府成人病センターの野村伝士)

体験を語る
英語の勉強 佳作

佳作
勉強
梅津愛子

人生を、かりに六十年とするなら、その半分にも達していない私などに成功などといふ事が、あろう筈もなく勿論、その経験など書けるわけが無い。

才能も天分もなく平凡に育つて来た私であるが、英語を覚えたことが渡伯の船中で役に立つたことがあるので、その恩出を綴つてみようと思う。

最近日本では教育をやかましくいい学校教育を重んじ、義務教育として九年間は通学せねばならぬ。私も親のスネをかじりながら十五年前学校生活を送り教育を

右番号の墓は墓地内歩道を作るのに位
置が悪いため、且つ年数も経過している
ので発掘いたします。お骨の入用な方は
本月末までに霜出氏まで御連絡下さい。

墓をアランカします

l'umero de	Septenturias
2 8 7 7	2 9 0 7
2 8 7 4	2 9 0 5
2 8 7 .	2 8 9 9
2 8 7 3	2 8 9 7
2 8 7 2	2 8 9 5
2 8 7 1	2 8 9 4
	2 8 8 9
	2 8 8 8
	2 8 8 7
	2 8 8 6
	2 8 8 2
	2 8 8 0
	2 8 8 5

墓地步道鋪裝費寄附御札

金五百元也。少年野球部、奇附
九月三日 少年野球部世話人

落選作市様

7
十ヶ月ばかりの勉強だ実地応用は始めて
だから流暢といふわけにいかぬが、船中
では中国人を始めオランダ人口シリア人な
どと話す機会が多く、だ。
英会話が少しわかるおかげと云ふうか
香港では事務長の家へ案内され香港人の
上流家庭をのぞく事ができ、その上本場
の中料理のご馳走をしていた。アミー
シンがホルでは十日近く碇泊したが
アミーがおかげで彼女の家へ案内され
その家族の者たちに優遇された。彼女の
家で傍くモッサで英語のわかる人たちは
も話したりして楽しい数日を過した。
又彼女の知人で初対面の中国人を紹介さ
れ、英語の会話が通じたおかげで彼等日
親切と好意を私に示し、あちこちと案内
して下さったので退屈する暇もなく過ご
すことことができた。
船はマラヤのペナンにも寄港した。そ
の町でもアミーができ、その家庭を訪れ
る機会に恵まれた。そこでは無理矢理に
引き止められ、生れて始めて外国の家庭
で一夜を過した。
その他のアフリカで英会話が役に立ち、
面白い楽しい思い出があるが、今追記述し
たのは何れも中国人関係である。
これまで平凡な暮らしをして来た私は外
人の家庭を訪れるなど夢にこそ描

“UM VISITA AS AFAMADAS “CASAS PERNAMBUCANAS”
É SEMPRE ÚTIL À DONA DE CASA ECONÔMICA.”

NA "CASAS PERNAMBUCANAS" HÁ SEPRE O
TECIDOS PROCURADO PELO PREÇO QUE DEVE SER COMPRADO. -
AGORA MARAVILHOSA COLEÇÃO DE ARTIGOS COM PADRÕES
NOVOS E CÔRES DA MODA. PROPRIOS PARA A PRIMAVERA. -

A black and white illustration of a smiling man with short hair, wearing a light-colored button-down shirt and dark trousers. He is holding a small object in his right hand. The background is plain.



バス・トス支店

樹木の日と思ふ

九月二十一日は「植木の日」である。木を伐り倒すことは誰もがするけれども、木を植えることは中々しないものである。しかし、どんな木でもといつては樂しみには樂しみがある。木を植えてみると、そこには樂しみがある。木を植えようと思つては樂しみには樂しみがある。木を植えようと思つては樂しみには樂しみがある。

三年た前に植えた木が、やがて芽が出て、花が咲く。これが北眠の練達の木である。三年た前に植えた木が、やがて芽が出て、花が咲く。これが北眠の練達の木である。

近頃オリーブの木が話題に上るようである。このオリーブはブラジルでも古くから植えられた人があるが、結実しないので、ブランカンなども数年植えた人は企業的にも一応うまくいっている。前年植えた人でも子供の手が位も

う実るのである。近頃オリーブの木が話題に上るようである。このオリーブはブラジルでも古くから植えられた人があるが、結実しないので、ブランカンなども数年植えた人は企業的にも一応うまくいっている。前年植えた人でも子供の手が位も

う実なのである。近頃オリーブの木が話題に上るようである。このオリーブはブラジルでも古くから植えられた人があるが、結実しないので、ブランカンなども数年植えた人は企業的にも一応うまくいっている。前年植えた人でも子供の手が位も

オリーブ 苗

次代の新産業として脚光を浴びて登場せる、オリーブの苗木。ためしにお植え下さい。私のキッタールに植えたのは一年未満で、すでに一米半あり。

申込所

バストス産業組合内
松崎貞則

Representante em Bastos CATARINA CABELEIREIRA

AVON

COSMÉTICOS LTDA.



上ヶ島美容院

上ヶ島光子

このたびアボン・コメチック化粧品会社の代理店として同社製品一切を取扱い致することになりました。

御入用の品なんでも揃つて居りますから、いつでもおいで下さいませ。

金一千クルゼーロス也
御礼
尾下正和様
山芝一
アルト区長
一九六一年九月十六日

今回パラブアン市へ御移転に際し別
になりました。厚く御礼申上げます。

九月三日北眠俳諧でC区渡部孝公百
花園吟行の時の作品、「冬木立」という題詠百
景に接すると、ことに北眠のよくな練達の士にかかると、ありのまゝに、まとまる
景の如くに見えるのである。北眠最もト
カイとする材料もあり、当日の一の高点
句6点も様をよろこび(S)

冬木立網の如くに枝組のる 北眠

句評

歸伯歡迎會

バストス南米本願寺に於て

九月十七日午後五時バス南米本願寺に於て去る十一日ナントス入港フテジル丸は帰伯した吉田与三吉、柳浦さわ、小林平志、諸氏及一と船前に帰植された信太兵治氏支妻合計五名の歓迎会を催した。夫婦人会員の持寄料理との事す。二く料理が多いのでわけをきく。宗教婦人会員の持寄料理との事。富吉、高平、伊家老信徒代表の歓迎挨拶に始まり型の如く歸伯諸氏の無事を感謝する乾杯。信太兵治氏の謝辞。西見元老の歓迎うない。小林平志氏の訪日土産話などで宴席は盛興尽くると二ろを知らず。賑やかな会で宴後仏教會婦人会員が贋やかに舞つて見たり。吉田与三吉氏曰く「一月末、アルビニ年十九出港以来船上でも各地で集団おどりを見たり」。日本上陸後も各所で、中々踊りが盛んでしむことと心がけていふようになり、今や日本人は過去の暗さもつづきがある。唄つておどり相手にうるおいきもたせ、生活を楽しむことと心がけていふよう見えますし頗る相手に開放されれる一時の愉悦を享受するから新しく開拓の婦人も沢山まいり生活のありようには思ふべきものが、此後の生活を暗示するものが、思われる。

墓地步道鋪裝八割完成

霜出醉

皆様の多大な御協力により墓地内の歩道も八十%完成するに至りました。実は工事に着手してみますと、意外な事が次々と起るものがありまして、たとえはズボンの膝が破れたので、この修理をするとズボンの表し方、仕方なく、やりかけた仕事だから、ズボンとしてではなくてはけるようになるまで手を入れるようなるもので、墓地に於ても正門の扉がこわれていた。北側のレンガ塀が崩れています。シカカラ側は木柵くずれて百鬼に於て会計の松山さんとも相談の上、もう一寸皆さんがから後援して頂ければ南北両側もレンガ塀とすろを一新することができるので、北側も正門も新しい鉄扉に代えて世間を一新する所がござります。そこで手を引いては九段の功評を気にするところなく、ここ一ヶ月中には是非内備外観とも仕上げてしまおうと決意を新たにしましたのであります。このことにつきまして申上げたいと存じます。

VENDE-SE

(貴下の御入用のものを売ります)

- 1 Barrinho usado para animal
 - 2 Pulverizador "EVEREST" de mão
 - 1 Pulverizador "CARL PLATZ" de mão
(ALEMÃO)
 - 1 Balança "RICETTI" capacidade 200 kgs
 - 1 Lampada de Querozene "TIGRE" TILL
 - 1 Pulverizador "JATO"
 - 1 Vitrola a manivela "JAPONEZA" EAGLE

Rua Osvaldo Cruz, 990 Bastos

com Ryoiti Ito

上西卷治氏住居隣

何 藤 克 一

バストス老童軍大奮戰

老童軍大奮戰
ココン・ミゾウの大量得点

去る九月十七日オールパリヌタ審判協会の
メ六よりヒックアッパーされた強豪老童軍大
軍は渡部孝総監督メガホンおつり
頃腕自慢の自称長島杉下などをヘネラ
にかけてつぶのそろつたところを並べた
試合が始まる。両軍打つね打つわ、とひ
うしてこゝ点がはいるのですかと伺つて
見ると守備が弱いのでじようねとのこと。
何しろヒゲなんぞ生やしては居るが、夕
マはそんなものには驚かず網が破れて
る魚を遠するにさも似たり。若い頃はい
よくキビンに勤いた駄も今や油がまわり
勝の関節あたりがキクシと音を立て
るのだからムリもない。三時向余の激
に両軍のナインへとくと相成ったが、
よく九回の重圧に耐えて試合を全うした
巴軍で奮戦した小橋河原竹内古谷松井
老の内小橋老最も善戦したが、戦て
日の敵斗賞を授与された
試合後(ヒックアッパー)大野公園で鶯のシラスコ
で疲労を癒したといふが二三日は駄中
たゞ一二とてあろう。得点左の如し
バスター
連合軍

東宝スコープ
コロリード
戦国群盗傳

三船敏郎
鶴田浩二
司葉子
志村喬
千秋美佐
上原美佐
河津清三郎
平田昭彦
千秋実

Presentación de Guerreros
Jagabundo

戦乱の世に蜂起する野武士の群!
真赤な血潮の狼狽し! 剣と恋の豪華時代絵巻! 映画の醍醐味の極致!

九月廿四日(日)九時半 九月廿五日(月)八時

東宝スコープ
コロリード
ペランめえ芸者

美空ひばり
江原真二郎
佐久間良子
江原真二郎
トウになたが何故わろい

O SEGREDO

貪る青年を鼓舞した一瞬の悪夢。罪にちだ

手前勝手に酔わせておいて

トウになたが何故わろい

Aviso de Cine Bastos

Shinnan
2^a Epoca

親
秘
密

続篇

中村錦之助
木暮実千代

中村賀津雄
吉川松子

月形龍之助
大场内伝次郎

千秋実
喜田研二

肉もよし、酒もよし、魚明海を越えて民衆と共に生きる親鸞

実際にはあり得るかかる過誤に対しても、救いの道はないものであろうか

心きうたれの社会の映画!

え愛にすがりつく灰色の青春

心きうたれの社会の映画!

すぐ、おはじめ下さい
コブランチルの信託貯金

毎月二五〇名を占める四十四月二十コント

五〇・クレジット

二十コント

一百六十四本。毎月クレジット二十コント

毎月コブランチルの幸運あたりぐじ
一等五百六十円以下一千五百六十円合計

財産の欲しくない人はありますまい

財産は貯蓄して始めて出来るものです

貯金は去いやしく、实行しがたいものです

く貯金ができ知らす知らすふえて行く

聖市キンゼデノベアロ街一三七

コブランチル信託証券会社

日本人民総代理人高橋新治

インスピール原野英雄氏

毎月下旬御地に伺わせます よう

原野危舎白井洋服店内



バストス特約店

重道商店
前山商店
梶田商店

三次商店

力フ
プロフェッタ
ご指導下さい